

CENTRE FRANCOPHONE DU GRAND TORONTO

31 MARS 2022
MARCH 31, 2022

CENTRE FRANCOPHONE DU GRAND TORONTO

ÉTAT DES RÉSULTATS
EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2022

STATEMENT OF OPERATIONS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2022

	2022	2021	
PRODUITS			REVENUES
Subventions et contributions (note 3)	13 227 523 \$	12 308 235 \$	Grants and contributions (Note 3)
Amortissement des subventions et contributions reportées afférentes aux immobilisations (note 12)	90 405	90 405	Amortization of deferred grants and contributions related to capital assets (Note 12)
	13 317 928	12 398 640	
Contribution en service – loyer et charges connexes	247 460	247 460	In-kind contribution – rent and related expenses
Intérêts	21 211	16 806	Interest
Autres	432 175	128 042	Other
	14 018 774	12 790 948	
CHARGES			EXPENSES
Salaires et avantages sociaux	10 166 572	9 095 105	Salaries and benefits
Loyer, impôts fonciers et charges connexes	1 291 928	1 224 837	Rent, property taxes and related expenses
Achats de services	848 541	829 111	Purchase of services
Systèmes informatiques	276 115	273 995	Computer systems
Programmation	241 191	133 204	Programming
Télécommunications	186 903	119 495	Telecommunications
Fournitures de bureau et matériel	140 542	129 042	Office supplies and materials
Entretien et réparations	86 157	21 604	Maintenance and repairs
Développement professionnel	86 031	43 661	Professional development
Publicité et promotion	71 976	57 085	Advertising and promotion
Cotisations	71 966	66 376	Annual dues
Déplacements et conférences	52 783	35 071	Travel and conferences
Assurance générale et assurance-médecin	42 607	35 298	General and physician insurance
Ateliers et activités	30 690	7 598	Workshops
Fournitures médicales	27 095	51 340	Medical supplies
Rencontres	16 553	12 741	Meetings
Matériel COVID-19	12 002	46 598	COVID-19 materials
Photocopies et impression	12 613	10 015	Photocopies and printing
Recrutement	9 270	11 937	Recruitment
Conseil d'administration et comités	416	57	Board of directors and committees
Aide aux démunis	-	920	Help for the homeless
Honoraires professionnels	75 760	50 608	Professional fees
Intérêts et frais de service	5 785	6 375	Interest and service charges
Amortissement des immobilisations	121 193	121 193	Amortization of capital assets
	13 874 689	12 383 266	
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES AVANT MONTANTS À REMETTRE AUX BAILLEURS DE FONDERS	144 085	407 682	EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES BEFORE AMOUNTS REFUNDABLE TO FUNDERS
Montants à remettre aux bailleurs de fonds (note 4)	(138 267)	(296 368)	Amounts refundable to funders (Note 4)
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	5 818 \$	111 314 \$	EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES

CENTRE FRANCOPHONE DU GRAND TORONTO

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET
EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2022

STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 2022

	Non affecté/ Unrestricted	Fonds de prévoyance/ Reserve Fund	2022 Total	2021 Total	
SOLDE AU DÉBUT	-	2 616 071 \$	2 616 071 \$	2 504 757 \$	BALANCE, BEGINNING OF YEAR
Excédent des produits sur les charges	(11 784)	17 602	5 818	111 314	Excess of revenues over expenses
Affectation interne (note 13)	11 784	(11 784)	-	-	Internal restriction (Note 13)
SOLDE À LA FIN	-	2 621 889 \$	2 621 889 \$	2 616 071 \$	BALANCE, END OF YEAR

CENTRE FRANCOPHONE DU GRAND TORONTO

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 2022

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2022

1. STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS

Le Centre francophone du Grand Toronto est un organisme communautaire offrant les services suivants à la population francophone de la Grande région de Toronto: santé, santé mentale, nouveaux arrivants, enfance et famille, aide juridique, conseils à l'emploi et programme de bénévolat. Le Centre est constitué sans capital-actions en vertu de la *Loi de 2010 sur les organisations sans but lucratif* de l'Ontario. Le Centre est un organisme de bienfaisance enregistré au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et, à ce titre, est exonéré d'impôt.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Le Centre applique les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour les exercices visés. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Constataion des produits

Le Centre applique la méthode du report pour comptabiliser les subventions et contributions. Les subventions et contributions affectées à des charges de périodes futures sont constatées à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées et lorsque le montant peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que le recouvrement est raisonnablement assuré. Ces subventions et contributions peuvent être remboursables si elles ne sont pas utilisées au sein de leurs programmes respectifs.

Les subventions et contributions relatives aux immobilisations sont comptabilisées à titre de subventions et contributions reportées, puis amorties de la même façon que les immobilisations auxquelles elles se rapportent.

Les intérêts et les autres produits sont constatés dans la période au cours de laquelle ils se rapportent.

1. STATUTE AND NATURE OF OPERATIONS

Centre francophone du Grand Toronto is a community organization offering the following services to the francophone population of the Greater Toronto area: health, mental health, newcomers, child and family, legal aid, employment advisors and volunteer program. The Centre is incorporated without share capital under the Ontario *Not-for-profit Corporations Act, 2010*. The Centre is a registered charity under the *Income Tax Act* and, as such, is exempt from income tax.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The Centre applies the Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Use of estimates

The preparation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and the amounts recognized as revenues and expenses for the periods covered. Actual results may differ from these estimates.

Revenue recognition

The Centre follows the deferral method of accounting for grants and contributions. Grants and contributions restricted for future period expenses are deferred and are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred and when the amount can be reasonably estimated and the collection is reasonably assured. These grants and contributions may be repayable if not utilized within their respective programs.

Grants and contributions relating to capital assets are accounted for as deferred grants and contributions and amortized on the same basis as the related capital assets.

Interest and other revenue are recognized in the period in which they relate.

CENTRE FRANCOPHONE DU GRAND TORONTO

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 2022

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2022

41

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Apports à recevoir

Un apport à recevoir est comptabilisé en actif lorsque le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception finale du montant est raisonnablement assurée.

Contribution en service

Le Centre comptabilise les contributions en service lorsque la juste valeur peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que les biens et services sont utilisés dans le cours normal de ses activités et auraient dû être achetés à défaut d'un apport.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire en fonction de leur durée de vie utile respective sur les périodes suivantes :

Équipement de bureau	5 ans / years	Office equipment
Améliorations locatives	durée restante du bail / remaining term of lease	Leasehold improvements

Réduction de valeur des immobilisations

Le Centre comptabilise en charges une réduction de valeur à l'état des résultats lorsqu'une immobilisation n'a plus aucun potentiel de service à long terme. La réduction comptabilisée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable nette de l'immobilisation sur sa juste valeur ou son coût de remplacement.

Avantage incitatif au bail

L'avantage incitatif au bail est reporté puis reconnu en diminution des charges locatives sur la durée du bail.

Instruments financiers

Évaluation initiale

Le Centre évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers créés ou échangés dans des opérations conclues dans des conditions de pleine concurrence à la juste valeur. Les actifs financiers et passifs financiers qui ont été créés ou échangés dans des opérations entre apparentés, sauf pour les parties qui n'ont pas d'autre relation avec le Centre qu'en leur qualité de membres de la direction, sont initialement évalués au coût.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Contributions receivable

A contribution receivable is recognized as an asset when the amount to be received can be reasonably estimated and ultimate collection is reasonably assured.

In-kind contribution

The Centre recognizes in-kind contributions when the fair value can be measured at a reasonable effort, they are used in the normal course of activities, and they should have been purchased by the Organization if they had not been received.

Capital assets

Capital assets are accounted for at cost. Amortization is calculated using the straight-line method over the respective useful life over the following periods:

Write-down of capital assets

When a capital asset no longer contributes to the Centre ability to provide services, its carrying amount is written down to residual value, if any. The excess of its net carrying amount over its fair value or its replacement cost is recognized as an expense in the statement of operations.

Lease inducement

Lease inducement is deferred and accounted for as a reduction of the lease expense over the term of the lease.

Financial instruments

Initial measurement

The Centre initially measures its financial assets and liabilities originated or exchanged in arm's length transactions at fair value. Financial assets and liabilities originated or exchanged in related party transactions, except for those that involve parties whose sole relationship with the Centre is in the capacity of management, are initially measured at cost.

CENTRE FRANCOPHONE DU GRAND TORONTO

NOTES COMPLÉMENTAIRES
31 MARS 2022

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
MARCH 31, 2022

12

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Instruments financiers (suite)

Évaluation ultérieure

Le Centre évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût ou au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse, des placements, des débiteurs et des contributions à recevoir.

Dépréciation

En ce qui a trait aux actifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement, le Centre détermine s'il existe des indications d'une possible dépréciation. Dans l'affirmative, et si le Centre détermine qu'il y a eu au cours de l'exercice un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs, une réduction de valeur est comptabilisée aux résultats. Une moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur. La valeur comptable de l'actif financier ne peut être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise de valeur si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. La reprise de valeur est comptabilisée aux résultats.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique du Centre consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires, y compris les découverts bancaires lorsque les soldes bancaires peuvent fluctuer entre le positif et le négatif.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Financial instruments (continued)

Subsequent measurement

The Centre subsequently measures all its financial assets and financial liabilities at cost or amortized cost.

Financial assets measured at amortized cost include cash, investments, accounts receivable and contributions receivable.

Impairment

For financial assets measured at cost or amortized cost, the Centre determines whether there are indications of possible impairment. When there is an indication of impairment, and the Centre determines that a significant adverse change has occurred during the period in the expected timing or amount of future cash flows, a write-down is recognized in operations. A previously recognized impairment loss may be reversed to the extent of the improvement. The carrying amount of the financial asset may not be greater than the amount that would have been reported at the date of the reversal had the impairment not been recognized previously. The amount of the reversal is recognized in operations.

Cash and cash equivalents

The Centre's policy is to present bank balances, including bank indebtedness with balances that fluctuate from being positive to overdrawn, under cash and cash equivalents.